

UCHWAŁA NR XXI/137/2016  
RADY MIEJSKIEJ W WĄCHOCKU  
z dnia 30 sierpnia 2016 roku

w sprawie zmian w budżecie gminy na 2016 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 446) oraz art. 211, art. 212 ust. 1 pkt 1, 2, art. 214 pkt 1, art. 235, art. 236, art. 237 ust. 1, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r. poz. 885 ze zm.) w związku z art. 32 ust. 3b ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej (t.j. Dz. U. z 2009r. Nr 178 poz. 1380 ze zm.) oraz art. 55 ust. 1 pkt 4 w związku z art. 114 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (t.j. Dz.U. z 2013r. poz. 217 ze zm)

**Rada Miejska w Wąchocku uchwala, co następuje:**

§ 1

1. Dokonuje się zmian w planie dochodów budżetu gminy zgodnie z załącznikiem Nr 1
2. Dokonuje się zmian w planie wydatków budżetu gminy zgodnie z załącznikiem Nr 2
3. Dokonuje się zmiany załączników do Uchwały Nr XIV/91/2015 Rady Miejskiej w Wąchocku z dnia 30 grudnia 2015 r. w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Wąchock na 2016 rok:
  - a) załącznika Nr 3 Limity wydatków na wieloletnie przedsięwzięcia planowane do poniesienia w 2016 roku, który otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
  - b) załącznika Nr 4 Zadania inwestycyjne roczne w 2016 roku, który otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
  - c) załącznika Nr 10 Dotacje celowe w 2016 roku, który otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Wąchock.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Świętokrzyskiego.

PRZEWODNICZĄCY  
Rady Miejskiej w Wąchocku  
*[Podpis]*  
mgr Adrian Malinowski

2016

Nazwa jednostki sprawozdawczej	WĄCHOCK
Nr dokumentu	XXI/137/2016
Data podjęcia	2016-08-30
Rodzaj	Plan dochodów

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Kwota
<b>756</b>			<b>Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem</b>	<b>20 000,00</b>
	75616		Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilno-prawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych	20 000,00
		0500	Wpływy z podatku od czynności cywilnoprawnych	20 000,00
<b>758</b>			<b>Różne rozliczenia</b>	<b>33 220,00</b>
	75801		Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	16 000,00
		2920	Subwencje ogólne z budżetu państwa	16 000,00
	75814		Różne rozliczenia finansowe	17 220,00
		6680	Wpłata środków finansowych z niewykorzystanych w terminie wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego	17 220,00
<b>852</b>			<b>Pomoc społeczna</b>	<b>0,00</b>
	85202		Domy pomocy społecznej	- 5 200,00
		2360	Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami	- 5 200,00
	85212		Świadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	5 200,00
		2360	Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami	5 200,00
<b>921</b>			<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>	<b>225 975,00</b>
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	225 975,00
		0580	Wpływy z tytułu grzywien i innych kar pieniężnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	225 975,00
<b>Razem:</b>				<b>279 195,00</b>

PRZEWODNICZĄCY  
 Rady Miejskiej w Wąchocku  
*[Signature]*  
 mgr Adrian Malinowski

ZaT M 2

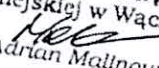
Nazwa jednostki sprawozdawczej	WĄCHOCK
Nr dokumentu	XXII/137/20016
Data podjęcia	2016-08-30
Rodzaj	Plan wydatków

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Wartość
600			<b>Transport i łączność</b>	<b>- 20 000,00</b>
	60017		Drogi wewnętrzne	- 20 000,00
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	- 20 000,00
700			<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>	<b>10 000,00</b>
	70005		Gospodarka gruntami i nieruchomościami	10 000,00
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	10 000,00
750			<b>Administracja publiczna</b>	<b>38 000,00</b>
	75023		Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	28 000,00
		4300	Zakup usług pozostałych	28 000,00
	75075		Promocja jednostek samorządu terytorialnego	10 000,00
		4300	Zakup usług pozostałych	10 000,00
754			<b>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</b>	<b>5 000,00</b>
	75412		Ochotnicze strażys pożarne	5 000,00
		3030	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych	2 000,00
		6230	Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych jednostek nie zaliczanych do sektora finansów publicznych	3 000,00
757			<b>Obsługa długu publicznego</b>	<b>- 40 000,00</b>
	75702		Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	- 40 000,00
		8110	Odsetki od samorządowych papierów wartościowych lub zaciągniętych przez jednostkę samorządu terytorialnego kredytów i pożyczek	- 40 000,00
801			<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>82 000,00</b>
	80101		Szkoły podstawowe	16 000,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	10 000,00
		4240	Zakup środków dydaktycznych i książek	6 000,00
	80104		Przedszkola	15 000,00
		4330	Zakup usług przez jednostki samorządu terytorialnego od innych jednostek samorządu terytorialnego	15 000,00
	80110		Gimnazja	51 000,00
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	48 655,00
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	2 050,00
		4120	Składki na Fundusz Pracy	295,00
851			<b>Ochrona zdrowia</b>	<b>7 395,00</b>
	85121		Lecznictwo ambulatoryjne	7 395,00
		6220	Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych innych jednostek sektora finansów publicznych	7 395,00
852			<b>Pomoc społeczna</b>	<b>122 800,00</b>
	85202		Domy pomocy społecznej	60 000,00
		4330	Zakup usług przez jednostki samorządu terytorialnego od innych jednostek samorządu terytorialnego	60 000,00
	85219		Ośrodki pomocy społecznej	62 800,00
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	61 400,00
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	1 400,00

Nazwa jednostki sprawozdawczej		WĄCHOCK	
Nr dokumentu		XXII/137/20016	
Data podjęcia		2016-08-30	
Rodzaj		Plan wydatków	

900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	14 000,00
	90095	Pozostała działalność	14 000,00
		4300 Zakup usług pozostałych	14 000,00
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	60 000,00
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	60 000,00
		6050 Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	60 000,00
<b>Razem:</b>			<b>279 195,00</b>

PRZEWODNICZĄCY  
Rady Miejskiej w Wąchock.  
  
mgr Adrian Malinowski

Limity wydatków na wieloletnie przedsięwzięcia planowane do poniesienia w 2016 roku

w złotych

Lp.	Dział	Rozdz.	Nazwa przedsięwzięcia	Łączne nakłady finansowe	Planowane wydatki						Jednostka org. realizująca zadanie lub koordynująca program	
					rok budżetowy 2016 (7+8+10+11)	w tym źródła finansowania						
						dochody własne Jst	kredyty i pożyczki	kredyty i pożyczki podlegające zwrotowi ze środków art. 6 ust. 1 pkt 2 u.l.p.	dotacje i środki pochodzące z innych źr.*	środki wymienione w art. 6 ust. 1 pkt 2 i 3 u.l.p.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	010	01010	Budowa kanalizacji sanitarnej w m. Parszów ul. Staszica	1 797 901	370 000	370 000						UMiG w Wąchocku
2	010	01010	Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Parszów ul. Dolna-zlewnia P5	1 103 021	24 000	24 000						UMiG w Wąchocku
3	010	01010	Budowa kanalizacji sanitarnej w m. Parszów ul. Młyńska	130 000	30 000	30 000						UMiG w Wąchocku
4	600	60016	Budowa drogi gminnej ul. Nadrzecznej w Wąchocku	1 579 000	79 000	79 000						UMiG w Wąchocku
5	600	60016	Przebudowa drogi gminnej ulicy Błonie w Wąchocku	505 070	495 000	254 334				240 656		UMiG w Wąchocku
6	600	60017	Przebudowa drogi wewnętrznej na działce 504/2 w Marcinkowie	246 182	242 000	242 000						UMiG w Wąchocku
7	630	63095	Ochrona obszarów Natura 2000 na terenie województwa świętokrzyskiego poprzez ukierunkowanie ruchu turystycznego przyjaznego przyrodzie	2 328 780	111 930	16 790					95 140	UMiG w Wąchocku
8	851	85121	Przebudowa oraz rozbudowa budynku SZOZ wraz z wyposażeniem i zagospodarowaniem terenu	1 550 000	50 000	50 000						UMiG w Wąchocku
9	900	90001	Budowa odcinka wodociągu w m. Wąchock ul. Wygoda	60 000	15 000	15 000						UMiG w Wąchocku
10	921	92109	Budowa budynku wielofunkcyjnego w Wielkiej Wsi	1 027 264	570 491	570 491						UMiG w Wąchocku
11	900	90002	Utworzenie punktu selektywnego zbierania odpadów komunalnych	35 000	20 000	20 000						UMiG w Wąchocku
			<b>wydatki majątkowe</b>	<b>10 363 218</b>	<b>2 007 421</b>	<b>1 671 615</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>335 806</b>		
1	600	60016	Zimowe utrzymanie dróg	415 366	63 520	63 520				A. B. C. D.		UMiG w Wąchocku
2	801	80113	Dowóz dzieci	218 949	49 308	49 308				A. B. C. D.		Gimnazjum Publiczne
3	801	80113	Dowóz dzieci	136 392	30 393	30 393				A. B. C. D.		Zespół Placówek Oświatowych w Wąchocku

4	801	80113	Dowóz dzieci	66 014	15 040	15 040			A. B. C. D.		Szkoła Podstawowa w Parszowie
5	900	90002	Odbieranie i zagospodarowanie odpadów komunalnych z terenu gminy	570 904	285 452	285 452			A. B. C. D.		UMiG w Wąchocku
6	900	90001 90015	Oświetlenie uliczne i zasilanie przepompowni	1 591 461	320 000	320 000			A. B. C. D.		UMiG w Wąchocku
7	900	90005	Działania edukacyjno promocyjne - Termomodernizacja, OZE	6 000	1 000	1 000			A. B. C. D.		UMiG w Wąchocku
			<b>wydatki bieżące</b>	<b>3 005 086</b>	<b>764 713</b>	<b>764 713</b>				0	0
<b>Ogółem</b>				<b>13 368 304</b>	<b>2 772 134</b>	<b>2 436 328</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>535 806</b>	<b>z</b>

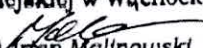
\* Wybrać odpowiednie oznaczenie źródła finansowania:

A. Dotacje i środki z budżetu państwa (np. od wojewody, MEN, UKFiS, ...)

B. Środki i dotacje otrzymane od innych jst oraz innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych

C. Inne źródła

D. Inne źródła

PRZEWODNICZĄCY  
Rady Miejskiej w Wąchocku  
  
mgr Adrian Malinowski

Zadania inwestycyjne roczne w 2016 r.

Lp	Opis zadania	Kod budżetowy	Kod subdziałowy	Kod przedziałowy	Planowane wydatki w tym rodzaju finansowania				Wzrost wydatków w tym rodzaju finansowania	Wzrost wydatków w tym rodzaju finansowania	Wzrost wydatków w tym rodzaju finansowania	
					dotyczy budżetu	dotyczy budżetu	dotyczy budżetu	dotyczy budżetu				
1	Planowa realizacja dot. Przewodniczącego Rady Miejskiej w Wąchocku - Stawisko - Leśnica - wybudowanie drogi w pasie drogowym	600	60014	60014	39 225,00	39 225,00					UMG w Wąchocku	
2	Wybudowanie drogi gminnych na terenie gminy Wąchock	600	60010	60010	421 000,00	421 000,00					UMG w Wąchocku	
3	Zakup wózków przytułkowych	600	60025	60025	5 500,00	5 500,00					UMG w Wąchocku	
4	Zakup laptopa i wózków	600	60035	60035	4 000,00	4 000,00					UMG w Wąchocku	
5	Zakup i montaż samochodowego sprzętu naprawczego	600	60035	60035	6 500,00	6 500,00					UMG w Wąchocku	
6	Opłacenie dotacji Nr 15451 w wysokości 35 932,60	700	70005	70005	35 932,60	35 932,60					UMG w Wąchocku	
7	Zakup nieruchomości do gminnego zakładu nieruchomości	700	70005	70005	50 000,00	50 000,00					UMG w Wąchocku	
8	Dotychczasowe do zakupu zakładu polskości promocyjnych	754	75412	75412	1 000,00	1 000,00					UMG w Wąchocku	
9	Dotychczasowe do zakupu urządzenia do pomiarów i podziemię jary PRGPRAK	754	75412	75412	3 000,00	3 000,00					UMG w Wąchocku	
10	Dotychczasowe do zakupu systemu podziemię jary	754	75412	75412	3 000,00	3 000,00					UMG w Wąchocku	
11	Dotychczasowe do zakupu sprzętu komputerowego	851	85121	85121	7 395,00	7 395,00					UMG w Wąchocku	
12	Zakup wyposażenia do budżetu inwestycyjnego w Wąchocku Wł	921	92105	92105	20 932,60	20 932,60					UMG w Wąchocku	
13	Zakup towarów spożywczych	921	92106	92106	3 000,00	3 000,00					UMG w Wąchocku	
14	Wykonanie inwestycji podziemię jary w Rejstach	921	92106	92106	14 293,45	14 293,45					UMG w Wąchocku	
Łącznie					615 431,58	615 431,58						6 00

\*\*Wzrost wydatków w tym rodzaju finansowania:  
 A. Dotyczy budżetu w tym rodzaju finansowania  
 B. Srodek i finansowanie w tym rodzaju finansowania  
 C. Inne źródła  
 D. Inne źródła

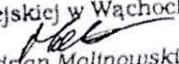
PRZEWODNICZĄCY  
 Rady Miejskiej w Wąchocku  
 mgr Adrian Matynowski

Załącznik Nr 5  
do uchwały Nr XXI/137/2016  
Rady Miejskiej w Wąchocku  
z dnia 30 sierpnia 2016 r.

### Dotacje celowe w 2016 roku

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Jednostka otrzymująca dotację	Kwota dotacji
1	2	3	4	5	6
I. Dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych					
1	851	85121	Dofinansowanie do zakupu sprzętu komputerowego	SZOZ w Wąchocku	7 395
2	600	60014	Pomoc finansowa dla Powiatu Starachowickiego na zadanie pn "Przebudowa drogi powiatowej nr 0582T Wąchock -Siekierno - Leśna - wykonanie chodnika w pasie drogowym"	Powiat Starachowice	39 298
II. Dotacje dla jednostek spoza sektora finansów publicznych					
1	754	75412	Dofinansowanie do zakupu sprzętu i umundurowania	OSP Parszów	3 500
2	754	75412	Dofinansowanie do zakupu sprzętu i umundurowania	OSP Wielka Wieś	3 500
3	754	75412	Dofinansowanie do zakupu zestawu poduszek pneumatycznych	OSP Wielka Wieś	3 000
4	754	75412	Dofinansowanie do zakupu sprzętu i umundurowania	OSP Marcinków	3 500
8	754	75412	Dofinansowanie do zakupu zestawu poduszek pneumatycznych	OSP Wąchock	1 000
6	754	75412	Dofinansowanie do zakupu urządzenia do wytwarzania i podawania piany PRO/PAK	OSP Wąchock	3 000
7	851	85154	Zadania w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi	wyłoniona w drodze konkursu	22 000
8	851	85195	Zadania w zakresie ochrony zdrowia	wyłoniona w drodze konkursu	2 500
9	921	92195	Zadania w zakresie kultury i ochrony dziedzictwa narodowego	wyłoniona w drodze konkursu	2 500
10	926	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	wyłoniona w drodze konkursu	2 500
<b>Ogółem I+II</b>					<b>93 693</b>

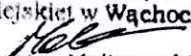
PRZEWODNICZĄCY  
Rady Miejskiej w Wąchocku  
  
mgr Adrian Maltowski



## UZASADNIENIE

1. Zwiększa się planowane dochody:
- urealnia się plan dochodów w Dz. 756 i Dz. 758 o kwotę 37.220 zł. uwzględniając faktyczne wykonanie w/w dochodów,
  - w Dz. 758 R.758 § 2920 o kwotę 16.000 zł. – zwiększenie oświatowej subwencji ogólnej na dofinansowanie wyposażenia gabinetów profilaktyki zdrowotnej i pomocy przedlekarskiej kwota 10.000 zł. (SP Parszów i SP Wielka Wieś po 5.000 zł.) oraz dofinansowanie doposażenia szkół w pomoce dydaktyczne w celu podniesienia jakości udzielanej pomocy psychologiczno-pedagogicznej i zajęć rewalidacyjnych 6.000 zł. (ZPO, SPP P, SPWW po 2.000. zł.).
  - w Dz. 921 R.92109 § 0580 o kwotę 225.975 zł. – dochody z tytułu naliczenia kary umownej dla Firmy Dorinwest SPZ O.O.
2. Dokonuje się korekty klasyfikacji budżetowej dochodów polegającej na zmniejszeniu Dz.852R. 85202 § 2360 o kwotę 5.200 zł przy jednoczesnym zwiększeniu 85212§ 2360 o wyżej wymienioną kwotę – korekta klasyfikacji budżetowej.
3. Zmiany w planie wydatków:
- a) zwiększa się plan wydatków UMiG:
- w Dz. 700 R. 70005 § 6050 o kwotę 10.000 zł – zwiększenie wartości zad. inwestycyjnego rocznego p.n „Ogrodzenie działki Nr 1545/1 w miejscowości Parszów (Urząd)”,
  - w Dz. 750 R. 75023§ 4300 o kwotę 28.000 zł. – zwiększenie usług pocztowych oraz wydatki związane z centralizacją rozliczeń podatku od towarów i usług w jednostkach gminy (Urząd),
  - w Dz. 750 R. 75075§ 4300 o kwotę 10.000 – zabezpieczenie środków na koncerty muzyki poważnej w Opactwie Ojców Cystersów w Wąchocku (Urząd),
  - w Dz. 754 R. 75412 § 6230 o kwotę 3.000 – dotacja celowa - dofinansowanie zakupu zestawu poduszek pneumatycznych dla OSP Wielka Wieś - zadanie inwestycyjne roczne (Urząd), § 3030 o kwotę 2.000 – wypłata ekwiwalentów za udział członków OSP w działaniach ratowniczych,
  - w Dz. 801 R. 80104 o kwotę 15.000 zł –wydatki na pokrycie kosztów za uczęszczanie dzieci, mieszkańców Gminy Wąchock do publicznych i niepublicznych przedszkoli w Starachowicach, Skarżysku- Kamiennej i Suchedniowie (UMiG).
  - w Dz. 851 R. 85121 § 6220 o kwotę 7.395 – dotacja celowa dla SZOZ na dofinansowanie zakupu komputerów związku z koniecznością wprowadzenia elektronicznej dokumentacji medycznej - zadanie inwestycyjne roczne (Urząd).
  - w Dz. 900 R. 90095 § 4300 o kwotę 14.000 zł – w związku ze zwiększoną liczbą interwencji w ramach realizacji zadań gminy wynikających z ustawy o ochronie zwierząt (Urząd),
  - w Dz. 921 R.92109 § 6050 o kwotę 60.000 zł. – zwiększenie wydatków na zadaniu inwestycyjnym wieloletnim p.n. „Budowa budynku wielofunkcyjnego w Wielkiej Wsi. Łączne nakłady finansowe na w/w zadaniu ogółem 1.027.264 zł.
- b) zmniejsza się plan wydatków Dz. 757 R. 75702 § 8110 o kwotę 40.000 zł. z uwagi niski wskaźnik WIBOR 1M. (UMiG) oraz zmniejsza się plan wydatków w Dz.600 R.60017 § 6050 o kwotę 20.000 zł. na zadaniu inwestycyjnym wieloletnim pn. „Przebudowa drogi wewnętrznej na działce 504/2 w Marcinkowie”,
- c) zwiększa się plan wydatków placówek oświatowych:
- w Dz. 801 R.80101 § 4210 o kwotę 10.000 zł.- zwiększenie oświatowej subwencji ogólnej na dofinansowanie wyposażenia gabinetów profilaktyki zdrowotnej i pomocy przedlekarskiej kwota 10.000 zł. (SP Parszów i SP Wielka Wieś po 5.000 zł.).

- w Dz. 801 R.80101 § 4240 o kwotę 6.000 zł.- zwiększenie oświatowej subwencji ogólnej na dofinansowanie wyposażenia szkół w pomoce dydaktyczne w celu podniesienia jakości udzielanej pomocy psychologiczno-pedagogicznej i zajęć rewalidacyjnych 6.000 zł. (ZPO, SPP P, SPWW po 2.000. zł.).
  - w Dz. 801 R.80110 o kwotę 51.000 zł.- zwiększenie planu wydatku wynagrodzeń związku z przejściem dyrektora Gimnazjum na emeryturę (§4010 - 48.655 zł., §4110 – 2.050 zł., §4120 – 295 zł.)
  - d) zwiększa się plan wydatków MOPS:
    - w Dz. 852 R.85202 § 4330 o kwotę 60.000 zł. z przeznaczeniem na pokrycie kosztów za pobyt mieszkańców naszej gminy w domach pomocy społecznej.
    - w Dz. 852 R.85219 o kwotę 62.800 zł – zwiększenie planu wydatku związku z przejściem Kierownika MGOPS na emeryturę (§4010 – 61.400 zł, §4110 – 1.400 zł.)
4. Dokonuje się odpowiednich zmian załączników do uchwały budżetowej.

PRZEWODNICZĄCY  
Rady Miejskiej w Wąchocku  
  
mgr Adrian Malinowski